



**DGUV**

Deutsche Gesetzliche  
Unfallversicherung  
Spitzenverband



© Christian Schvriev/fotolia.com

# بآمان وصحة في المدرسة

التأمين القانوني ضد الحوادث للتلاميذ

# بآمان وصحة في المدرسة

تتمثل إحدى مهام التأمين القانوني ضد الحوادث في استخدام جميع الوسائل المناسبة لمنع الحوادث والمخاطر الصحية عن الأطفال في المدرسة.

تقوم شركات التأمين ضد الحوادث المختصة وجمعيات التأمين ضد الحوادث البلدية بتقديم المشورة للمؤسسات بشأن قضايا السلامة والصحة ، وتضمن الإسعافات الأولية الفعالة ، وتدعم البرامج المتعلقة بالسلامة والصحة ، وتراقب التدابير الوقائية.

## من هو المؤمن عليه؟

يتم تأمين جميع التلاميذ قانوناً ضد الحوادث وفقاً لقانون الضمان الاجتماعي رقم ٧ خلال زيارة المدارس. تتحمل الولايات والبلديات والاتحادات البلدية تكاليف التغطية التأمينية. إن الحصول على تأمين خاص ضد الحوادث لا يؤثر ولا يحل محل تغطية التأمين القانوني ضد الحوادث.

## ما هي المدارس التي لديها تغطية تأمينية؟

يتم تأمين التلاميذ قانوناً ضد الحوادث أثناء التحاقهم بالمدارس العامة أو المهنية. وتشمل هذه على وجه الخصوص:

- المدارس الابتدائية والتأسيسية
- المدارس المتوسطة و التكميلية
- المدارس المهنية أو المهنية الاختصاصية
- مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة بكافة أنواعها
- مؤسسات الفرصة الثانية التعليمية

## متى تتم التغطية التأمينية؟

يتم التأمين على التلاميذ أثناء زيارة المدرسة أي أثناء الدروس ، وكذلك أثناء فترات الاستراحة من حيث المبدأ. هذا ينطبق أيضا على الفعاليات. الشرط الأساسي للتغطية التأمينية هنا هو أن تكون هذه ضمن اطار المسؤولية التنظيمية للمدرسة. هذا يعني أنه يجب تنظيمهم من قبل المدرسة أو على الأقل مع المدرسة. الطرق المباشرة من وإلى المدرسة مؤمنة أيضاً.

### ✓ يوجد غطاء تأميني للفعاليات المدرسية مثل:

- المهرجانات المدرسية والرحلات المدرسية أو الرحلات المدرسية متعددة الأيام
- تدريب داخل الشركات
- تدابير الدعم التي تتم قبل أو بعد الفصل
- مجموعات العمل التطوعية أو مشاريع عمل

### ✗ على سبيل المثال ، ما يلي غير مؤمن عليه:

الأنشطة أو أعمال التي ينظمها وينفذها الطلاب أو أولياء الأمور دون مشاركة المدرسة. وهذا يشمل على سبيل المثال، التعلم وأداء الواجبات المنزلية في المنزل أو الدروس الخصوصية.



© highwaystanz / iStock Photo

## ... وإذا وقع حادث؟

إذا وقع حادث أثناء فترة الرعاية ، فإن إدارة المدرسة تعلم ما يجب القيام به. سوف ترتب كل ما هو ضروري. تقوم بإبلاغ مؤسسة التأمين ضد الحوادث المسؤولة عن الحادث. إذا وقع الحادث في الطريق إلى المدرسة أو في الطريق إلى المنزل ، فيجب إبلاغ مدير المدرسة. إذا كان لابد من استشارة الطبيب بعد وقوع الحادث ، فليس من الضروري إبراز بطاقة التأمين الصحي أو تقديم معلومات عن التأمين الصحي الخاص. يكفي إبلاغ الطاقم الطبي بأن الحادث مرتبط بزيارة المدرسة. تتم إجراء التسوية مباشرة مع مؤسسة التأمين ضد الحوادث المسؤولة.

## ماذا يقدم التأمين القانوني ضد الحوادث ؟

يعد التأمين القانوني ضد الحوادث جزءاً من الضمان الاجتماعي في ألمانيا. الداعمون هم جمعيات مهنية وشركات تأمين ضد الحوادث. عادةً ما يتم تأمين جميع الموظفين المعالين والتلاميذ والطلاب والأطفال في دور الحضانة والرعاية اليومية للأطفال وكذلك المتطوعين بشكل تلقائي ضد عواقب حوادث العمل والمدرسة والتنقل بالإضافة إلى الأمراض المهنية. ينطبق هذا على ما مجموعه ٦٥.٧ مليون شخص مؤمن عليهم في مجال التأمين العام ضد الحوادث و ١٧.٦ مليون طفل مؤمن عليهم في دور الحضانة أو في الرعاية النهارية للأطفال والتلاميذ و طلاب المدارس والطلاب في ألمانيا. (وفق ٢٠١٨)

في حالة وقوع حادث ، تلتزم الجمعيات المهنية وشركات التأمين ضد الحوادث بإعادة التأهيل الأمثل والمصممة لكل شخص على حدى. إنهم يدعمون عملية الشفاء وإعادة الاندماج في الحياة اليومية بكل الوسائل المناسبة:

- العلاج الدوائي
- بالإضافة إلى العلاج الطبي ، يشمل ذلك أيضاً الأدوية والعلاجات بالإضافة إلى تكاليف النقل والسفر.
- التأهيل المهني والاجتماعي
- وهذا يشمل الدعم المدرسي و الاعانات للمشاركة في الحياة العملية و / أو الحياة في المجتمع.

بالإضافة إلى ذلك ، يدفع التأمين القانوني ضد الحوادث استحقاقات إصابة الطفل ومدفوعات المعاشات التقاعدية في حال حدوث ضرر صحي جسيم.

## هيئة التحرير

نشر من قبل

Deutsche Gesetzliche  
Unfallversicherung e.V. (DGUV)  
Glinkastraße 40  
10117 Berlin

تلفون : ٠٣٠ ٠٠٣١ ١٠ (المكتب الرئيسي)  
البريد الإلكتروني: info@dguv.de  
موقع الشبكة العنكبوتية: www.dguv.de



يمكن تقديم الأحكام الأساسية فقط في هذه المعلومات.  
يسعد مؤسسة التأمين ضد الحوادث المسؤولة عنك أن  
تزودك بمزيد من المعلومات.

لمعلومات إضافية:

www.dguv.de (Webcode d1554)

www.dguv.de (Webcode d1980)

www.dguv.de (Webcode d139365)